

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE UPDATE

Board of Directors Meeting

After 10 zoom meetings, the [Board of Directors](#) met in person this weekend for the first time since February 2020! We were able to reintroduce Dan Murphy as Executive Director, reunite with Art Slipp of Woodstock as Past President, and warmly welcome a new group of directors:

Judi Whalen, Rexton (Zone 1)
Brenda Allison, St. George (Zone 4)
Dan Boyd, Grand Manan (Zone 4)
Tara Ross-Robinson, Miramichi (Cities of New Brunswick)
Jean-Marc Brideau, Dieppe (Cities of New Brunswick)

They join previously announced new directors Marianne Bell (Perth-Andover, Zone 6), Ian Kitchen (Nackawic, Zone 6), Cecile Cassista (Riverview, Zone 3), and Andrew Black (Sackville, Zone 3). It was wonderful to have everyone together and start working towards the future of UMNB. Directors heard from Minister Daniel Allain on Municipal Reform, and discussed UMNB's response – that document is in final revisions and will be released shortly.

Directors also observed a moment of silence for the passing of Al Corcoran and Jerry Gogan, two former directors who were very active within their communities and with UMNB. They will be missed.



RAPPORT DU BUREAU

Réunion du conseil d'administration

Après 10 réunions zoom, le conseil d'administration s'est réuni en personne ce week-end pour la première fois depuis février 2020 ! Nous avons pu réintroduire Dan Murphy en tant que directeur général, retrouver Art Slipp de Woodstock en tant que président sortant, et accueillir chaleureusement un nouveau groupe d'administrateurs :

Judi Whalen, Rexton (Zone 1)

Brenda Allison, St. George (Zone 4)

Dan Boyd, Grand Manan (Zone 4)

Tara Ross-Robinson, Miramichi (Villes du Nouveau-Brunswick)

Jean-Marc Brideau, Dieppe (Villes du Nouveau-Brunswick)

Ils se joignent aux nouveaux directeurs annoncés précédemment : Marianne Bell (Perth-Andover, Zone 6), Ian Kitchen (Nackawic, Zone 6), Cécile Cassista (Riverview, Zone 3) et Andrew Black (Sackville, Zone 3). C'était merveilleux de réunir tout le monde et de commencer à travailler à l'avenir de l'UMNB.

Les administrateurs ont entendu le ministre Daniel Allain parler de la réforme municipale et ont discuté de la réponse de UMNB - ce document est en cours de révision finale et sera publié sous peu.



Les administrateurs ont également observé un moment de silence pour souligner le décès d'Al Corcoran et de Jerry Gogan, deux anciens administrateurs qui étaient très actifs au sein de leur communauté et de l'UMNB. Ils nous manqueront.

AUGUST 23 AOÛT 2021

#UMNB2021 CONFERENCE | CONGRÈS #UMNB2021

Stronger Together

Last week we issued a [special bulletin about our upcoming #UMNB2021](#) conference and virtual panel sessions: check out our [conference website](#) for more details on the schedule so far!

Navigating Social Media, *September 9, 2021 @ 6pm*

Growing Communities, *September 16, 2021 @ 6pm*

Cybersecurity: You are the Weakest Link, *September 23, 2021 @ 6pm*

Municipal Reform, *September 30, 2021 @ 6pm*

Annual General Meeting, *October 3, 2021 @ 9am*

New this year, registration for the online webinars will be by municipality. For the Early Bird price of \$200, a municipality can send any number of participants to any or all of the four panel sessions. The more the merrier! [REGISTER HERE](#).



Plus forts ensemble

La semaine dernière, nous avons publié un bulletin spécial concernant notre prochaine conférence #UMNB2021 et nos sessions de discussion virtuelles : consultez le [site web de la conférence](#) pour plus de détails sur le programme jusqu'à présent !

Comment naviguer sur les médias sociaux, *9 septembre 2021 @ 18h*

La croissance des collectivités, *16 septembre 2021 @ 18h*

La cybersécurité : Vous êtes le maillon le plus faible, *23 septembre 2021 @ 18h*

La réforme municipale, *30 septembre 2021 @ 18h*

L'assemblée générale annuelle, *3 octobre 2021 @ 9h*

Nouveauté cette année, l'inscription aux webinaires en ligne se fera par municipalité. Pour le prix d'inscription hâtive de 200 \$, une municipalité peut envoyer un nombre illimité de participants à l'une ou l'autre des quatre séances de discussion. Plus on est de fous, plus on rit ! [INSCRIVEZ-VOUS ICI](#).

UMNB IN THE MEDIA | UMNb DANS LES MÉDIAS

18 AUG 2021 – 'A win-win' : Sussex Corner looking to cut costs on procurement pricing

"Union of the Municipalities of New Brunswick Executive Director Dan Murphy said the union has been promoting Canoe among its members since [they partnered with the group earlier this year](#).

'Like everything else we do, it's to try and make the lives of our member municipalities easier and better,' said Murphy.

A key benefit of the purchasing group is the fact it does not cost municipalities anything to join or use, nor does it require all purchases to be made through it. Should they choose to do so, the group's members are able to make purchases through the traditional RFP process without penalty.

Murphy said the simplification of the RFP process, however, is the largest benefit Canoe brings to municipalities who sign on, and in some cases it can make purchasing nearly as simple as a consumer purchasing an item online.

He said once a municipality or other entity has determined the required specifications of the item they are looking to purchase, they are able to browse already completed RFPs for similar products on Canoe's website, and if there is one there which meets the municipality's needs, they can simply put in the purchasing request and await delivery.



"Like everything else we do, it's to try and make the lives of our member municipalities easier and better"

...'For smaller municipalities especially, simplifying that RFP process can allow them to focus their attention on other issues in the municipality,' he said."

17 AOÛT 2021 – Radio-Canada: ICI Nouveau-Brunswick – Des municipalités évaluent l'impact financier de la convention collective de la GRC

« Le directeur général de l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick, Dan Murphy, a déclaré que les collectivités commencent à peine à en connaître les détails. Il a ajouté que le coût des services de police est l'une des plus grandes préoccupations des municipalités.

C'est un problème qui touche aussi bien les petites que les grandes municipalités. Tout le monde est donc aux prises avec ce que cela pourrait signifier et essaie de faire des plans en conséquence, a-t-il expliqué. »

17 AUG 2021 – CBC New Brunswick – Municipalities eye impact of RCMP union contract with 23 per cent raise over six years

"Dan Murphy, executive director of the Union of Municipalities of New Brunswick, said communities are just starting to get the details of the contract. He said the cost of policing has been among the top issues for municipalities after the province's planned reforms to local governance.

'It's kind of an issue that affects smaller municipalities as well as larger municipalities,' Murphy said in an interview. 'So everyone is kind of grappling with what this could mean, trying to make plans accordingly.'"

NEWS | NOUVELLES

23 AUG 2021 – 89 per cent of COVID-19 cases since July 1 not fully vaccinated / walk-in and mobile vaccination clinics available

Public Health reported today that since July 1, there have been 340 confirmed cases of COVID-19 in New Brunswick. Of those, 303 or 89 per cent, were people who were not fully vaccinated.

As of today, 72.7 per cent of New Brunswickers aged 12 and older are fully vaccinated and 84 per cent have received their first dose of a COVID-19 vaccine.

If you have not yet had your first or second dose, you are asked to go to a walk-in clinic or to book an appointment through a participating pharmacy or at a Vitalité or Horizon health network clinic as soon as possible.

The number of confirmed cases in New Brunswick is 2,672. There have been 37 recoveries since Aug. 20 for a total of 2,452 recoveries. There have been 46 deaths and the number of active cases is 173. Three patients are hospitalized in New Brunswick. A total of 2,244 tests were conducted since Aug. 20 for a total of 400,152.

Public Health has declared an outbreak of COVID-19 at the Southeast Regional Correctional Centre in Shediac. Following confirmation of one positive case on Aug. 20, all inmates and close contact staff were tested. There are four cases now confirmed, including both inmates and staff.

23 AOÛT 2021 – 89 pour cent des cas de COVID-19 depuis le 1er juillet chez des personnes qui ne sont pas pleinement vaccinées / Cliniques de vaccination mobiles et cliniques de vaccination sans rendez-vous

La Santé publique a signalé, aujourd'hui, qu'il y a eu 340 cas confirmés de COVID-19 au Nouveau-Brunswick depuis le 1er juillet. Parmi ces cas, 303 personnes – soit 89 pour cent – n'étaient pas pleinement vaccinées.

À ce jour, 72,7 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick âgés de 12 ans et plus sont pleinement vaccinés, et 84 pour cent ont reçu leur première dose d'un vaccin contre la COVID-19.

Les personnes qui n'ont pas encore reçu leur première ou leur deuxième dose sont priées de se présenter à une clinique sans rendez-vous, ou de fixer un rendez-vous par l'entremise d'une pharmacie participante ou d'une clinique organisée par le Réseau de santé Vitalité ou le Réseau de santé Horizon dès que possible.

Il y a 2672 cas confirmés au Nouveau-Brunswick. Depuis le 20 août, 37 personnes se sont rétablies, ce qui donne un nombre total de 2452 rétablissements jusqu'à maintenant. Il y a eu 46 décès, et il y a 173 cas actifs. Trois personnes sont hospitalisées au Nouveau-Brunswick. Au total, 2244 tests de dépistage ont été réalisés depuis le 20 août, ce qui donne un nombre total de 400 152 tests jusqu'à maintenant.

La Santé publique a déclaré une éclosion de COVID-19 au Centre correctionnel régional du Sud-Est, à Shediac. Après qu'un cas positif ait été confirmé le 20 août, tous les détenus et les membres du personnel qui ont eu un contact étroit ont subi un test de dépistage. Il y a maintenant quatre cas confirmés au sein des détenus et du personnel.

20 AUG 2021 – Update on keeping schools healthy and safe through 2021-22

Education and Early Childhood Development has released [Healthy and Safe Schools guidelines](#) for the public school system.

Based on the lessons and experience of the past year, the guidelines focus on core protective health measures, such as vaccination, enhanced cleaning, mask use, and good hygiene practices, while outlining processes for managing outbreaks in schools.

There will also be more opportunity for activities such as normal music classes, field trips, and extra-curricular or intramural activities at all grade levels.

More information, including resources for families, [is available online](#).

AUGUST 23 AOÛT 2021

20 AOÛT 2021 – Mise à jour sur les mesures pour avoir des écoles saines et sécuritaires en 2021-2022

Le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance a publié ses [lignes directrices pour des écoles saines et sécuritaires](#) à l'intention du système d'éducation public.

S'appuyant sur les leçons apprises et l'expérience de la dernière année, les lignes directrices portent surtout sur les mesures de protection de la santé de base, telles que la vaccination, un nettoyage plus approfondi, le port du masque et les bonnes pratiques d'hygiène, et décrivent les processus de gestion des éclosions dans les écoles. Il y aura également plus de possibilités d'activités pour tous les niveaux, comme les cours de musique habituels, les sorties éducatives et les activités scolaires ou parascolaires.

De plus amples renseignements, y compris des ressources pour les familles, [sont disponibles en ligne](#).

19 AUG 2021 – Official opening of Albert House residential hospice

The first residential hospice in southeastern New Brunswick officially opened today.

Albert House, on Pleasant Street in Moncton, is a ten-bed facility designed to meet the needs of people in palliative care.

The hospice features four family rooms, a commercial kitchen and dining room, a sunroom, and other common areas for residents and their families. It is operated by Hospice Southeast New Brunswick, a registered charity, and serves residents of Albert, Kent and Westmorland counties.

19 AOÛT 2021 – Ouverture officielle du centre de soins palliatifs résidentiel Maison Albert

Le premier centre de soins palliatifs résidentiel du sud-est du Nouveau-Brunswick a officiellement ouvert ses portes aujourd'hui.

Maison Albert, située rue Pleasant à Moncton, est un établissement de 10 lits, conçu pour répondre aux besoins des personnes en soins palliatifs.

Le centre de soins palliatifs dispose de quatre chambres familiales, d'une cuisine et d'une salle à manger commerciales, d'un solarium et d'autres espaces communs pour les résidents et leur famille. Il est exploité par Hospice Sud-Est Nouveau-Brunswick, un organisme de bienfaisance enregistré, et fournit des services aux résidents des comtés d'Albert, de Kent et de Westmorland.

19 AUG 2021 – REVISED / Advanced care paramedic program now available in more parts of the province

The provincial government is expanding the advanced care paramedic program to enhance medical care in New Brunswick.

Advanced care paramedics provide additional support to primary care paramedics when responding to calls with high-care needs. Under the latest expansion of this program, any certified advanced care paramedic in the province will be able to use their full scope of practice when responding to a call.

Through their education and certification, advanced care paramedics can provide a host of additional interventions, including advanced airway management, more options for vascular access, needle thoracotomy and advanced electrical therapy. They are also equipped with additional medications crucial for treating conditions such as seizures, cardiac arrhythmias, post-partum hemorrhage, trauma and pain.

There are currently 57 advanced care paramedics in the province.

Ambulance New Brunswick provides air and land ambulance service throughout New Brunswick. It serves the province with a team of more than 1,000 health-care professionals, including paramedics, emergency medical dispatchers and critical care flight nurses.

19 AOÛT 2021 – RÉVISÉ / Le programme de travailleurs paramédicaux en soins avancés désormais offert dans d'autres régions de la province

Le gouvernement provincial étend le programme de travailleurs paramédicaux en soins avancés afin d'améliorer les soins médicaux au Nouveau-Brunswick.

Les travailleurs paramédicaux en soins avancés offrent un soutien supplémentaire aux professionnels paramédicaux en soins primaires lorsqu'ils répondent à des appels où il y a de grands besoins. Ce nouvel élargissement du programme permettra aux travailleurs paramédicaux en soins avancés certifiés de la province d'utiliser l'étendue de leur champ de pratique lorsqu'ils répondent à un appel.

Grâce à leur formation et à leur certification, les travailleurs paramédicaux en soins avancés réalisent une foule d'interventions supplémentaires, notamment l'assistance respiratoire avancée, la thoracotomie à l'aiguille et l'électrothérapie avancée, et ils ont plus d'options d'accès vasculaire. Ils disposent aussi de médicaments complémentaires essentiels pour traiter les crises, l'arythmie cardiaque, l'hémorragie post-partum, les traumatismes et la douleur.

Il y a actuellement 57 travailleurs paramédicaux en soins avancés dans la province.

Ambulance Nouveau-Brunswick offre des services ambulanciers terrestres et aériens dans l'ensemble du Nouveau-Brunswick. L'organisation emploie plus de 1000 professionnels des soins de santé, y compris des travailleurs paramédicaux, des répartiteurs des services d'urgence et des infirmiers de vol en soins critiques.

18 AUG 2021 – New immigration stream for international graduates of private career colleges

Opportunities NB is piloting a new immigration stream to help support the province's increasing labour needs, in collaboration with Immigration, Refugees and Citizenship Canada.

Starting April 1, 2022, international students who graduate from one of four long-standing New Brunswick private career colleges, and who have studied in one of 19 identified occupations, will be able to apply to the Provincial Nominee Program, allowing them to work and live in the province while they wait for permanent residency. The participating institutions are:

- Atlantic Business College;
- Eastern College;
- McKenzie College; and
- Oulton College.

This stream will be accessible to new graduates from the designated institutions who are not currently eligible for the federal Post-Graduation Work Permit program. This stream will limit participation to New Brunswick Designated Learning Institutions that have held this designation for at least five years and that offer eligible programs of study in education and social development, health care, information technology and cyber security, business administration, and supply chain and logistics. Other streams are available for international students graduating from publicly funded New Brunswick post-secondary institutions.

More specific requirements and criteria will be made available this fall at www.welcomenb.ca.

18 AOÛT 2021 – Nouveau volet d'immigration à l'intention des diplômés étrangers de collèges professionnels privés

Opportunités NB met à l'essai un nouveau volet d'immigration pour soutenir les besoins croissants de la province en main-d'œuvre, en collaboration avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

À compter du 1er avril 2022, les étudiants étrangers qui ont obtenu leur diplôme dans un des quatre collèges privés de longue date du Nouveau-Brunswick, et qui ont étudié dans l'une des 19 professions ciblées, pourront soumettre une demande dans le cadre du Programme des candidats du Nouveau-Brunswick. Ils pourront ainsi travailler et continuer à vivre dans la province en attendant d'obtenir leur résidence permanente.

Les établissements participants sont les suivants :

Atlantic Business College;
Eastern College;
McKenzie College; et
Collège Oulton.

Ce volet sera offert aux nouveaux diplômés des établissements désignés qui ne sont pas actuellement admissibles au Programme fédéral de permis de travail postdiplôme. Ce volet aura lieu dans les établissements d'enseignement du Nouveau-Brunswick qui sont désignés depuis au moins cinq ans et qui offrent des programmes de formation admissibles dans les secteurs de l'éducation et du développement social, des soins de santé, des technologies de l'information et de la cybersécurité, de l'administration des affaires, ainsi que de la chaîne d'approvisionnement et de la logistique. D'autres volets sont offerts aux étudiants étrangers qui reçoivent leur diplôme d'un établissement d'enseignement postsecondaire financé par des fonds publics au Nouveau-Brunswick.

Les exigences et les critères seront disponibles en ligne cet automne à l'adresse www.bienvenueb.ca.

17 AUG 2021 – Air quality monitoring results for 2019

The 2019 Air Quality Monitoring Results report was released today, showing the province continued to have good air quality.

Report highlights include:

- Exceedances of provincial air quality objectives were rare and short-lived.
- The Canadian Ambient Air Quality Standards were being achieved at all monitoring stations in the province, with no exceedances recorded.
- Special air quality studies were concluded in Saint-François de Madawaska and at Nackawic. Information about both projects are included in the 2019 report.
- A nitrogen dioxide monitor was added to the Saint Andrews station in 2019. When combined with data from existing monitors at that location, the station was able to start reporting air quality health index (AQHI) values.
- Acid rain levels remain extremely low.

The 2019 report includes data from nine air quality monitoring stations, five acid rain stations and 32 industry-operated stations. The key pollutants monitored include carbon monoxide, sulphur dioxide, nitrogen dioxide, ground level ozone, particulate matter, total reduced sulphur, and volatile organic compounds.

Air quality monitoring in New Brunswick is a partnership between Environment and Climate Change Canada and the Department of Environment and Local Government under the National Air Pollution Surveillance Agreement.

The report and other detailed results, including the Air Quality Data Portal, [are available online](#).

17 AOÛT 2021 – Résultats de la surveillance de la qualité de l'air pour 2019

Le rapport Résultats de la surveillance de la qualité de l'air 2019 a été rendu public aujourd'hui. Il indique que la qualité de l'air dans la province demeure bonne.

Voici les faits saillants du rapport :

- Les dépassements des objectifs provinciaux en matière de qualité de l'air ont été rares et brefs.
- Les normes canadiennes de qualité de l'air ambiant ont été respectées à toutes les stations de surveillance de la province, et aucun dépassement n'a été enregistré.
- Des études spéciales sur la qualité de l'air ont été menées à Saint-François de Madawaska et à Nackawic. Des renseignements sur les deux projets figurent dans le rapport de 2019.

AUGUST 23 AOÛT 2021

- Un dispositif de surveillance du dioxyde d'azote a été ajouté à la station de Saint Andrews en 2019. Lorsque les données de cet appareil ont été combinées à celles des dispositifs de surveillance déjà en place, la station a pu commencer à fournir des valeurs pour la cote air santé.
- Le niveau des pluies acides demeure extrêmement faible.

Le rapport de 2019 présente les données provenant de neuf stations de surveillance de la qualité de l'air, de cinq stations de surveillance des pluies acides et de 32 stations exploitées par l'industrie. Les principaux polluants soumis à une surveillance comprennent le monoxyde de carbone, le dioxyde de soufre, le dioxyde d'azote, l'ozone troposphérique, les matières particulaires, le soufre réduit total et les composés organiques volatils.

La surveillance de la qualité de l'air au Nouveau-Brunswick relève d'un partenariat entre Environnement et Changement climatique Canada et le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, en vertu de l'accord national sur la surveillance de la pollution atmosphérique.

Le rapport et d'autres résultats détaillés, y compris le portail des données sur la qualité de l'air, [sont disponibles en ligne](#).

FUNDING | FINANCEMENT

The **Rural Transit Solutions Fund** is making \$250 million in federal funding available over 5 years, beginning in 2021, to support the development of locally-driven and right fit transit solutions that will help people living in rural communities get to work, school, health appointments, run errands and visit loved ones.

From on-demand services, to publicly-owned, electric vehicle ride shares, and volunteer community car-pooling, funding will help rural and remote, Northern and Indigenous communities and eligible organizations across Canada develop and offer new public transit options to their residents. Eligible applicants can seek:

- Grants of up to \$50,000 in support of project planning and design;
- Contributions up to \$3 million to help cover capital costs (e.g. purchase of a vehicle or digital platforms);
- and up to \$5 million to support clean transit solutions (e.g. for the purchase of a zero-emission vehicle(s)).

From August 6 – October 7, 2021, eligible applicants can apply to the Rural Transit Solutions Fund for a planning and design grant. Additionally in the coming weeks, eligible applicants will be able to apply to the Rural Transit Solutions Fund for a capital project. INFC expects to issue subsequent calls for proposals in 2022. For more information on the fund, please contact Infrastructure Canada at RTSF-FSTCR@infcc.gc.ca.

Le **Fonds pour les solutions de transport en commun en milieu rural** met à disposition 250 millions de dollars de financement fédéral sur 5 ans, à partir de 2021, pour soutenir l'élaboration de solutions de transport en commun et pilotées localement qui aideront les personnes vivant dans les collectivités rurales à se rendre au travail, à l'école et à leurs rendez-vous ou à visiter leurs proches.

Qu'il s'agisse de services à la demande, de covoiturage public ou de covoiturage communautaire bénévole, le financement aidera les collectivités rurales, éloignées, nordiques et autochtones ainsi que les organismes admissibles de tout le Canada à élaborer et à offrir de nouvelles options de transport en commun à leurs résidents. Les demandeurs admissibles peuvent obtenir :

- Des subventions jusqu'à 50 000 dollars pour des projets de conception et de planification;
- Des contribution jusqu'à 3 millions de dollars pour couvrir une partie des coûts d'investissement (par exemple, l'achat d'un véhicule ou de plateformes numériques)
- et jusqu'à 5 millions de dollars pour soutenir les solutions de transport en commun à émission zéro (par exemple, pour l'achat d'un ou plusieurs véhicules à émission zéro).

Entre le 6 août et le 7 octobre 2021, les demandeurs admissibles peuvent soumettre une demande au Fonds pour des subventions pour des projets de conception et planification. Au cours des prochaines semaines, les demandeurs admissibles pourront soumettre une demande pour une contribution pour des projets d'immobilisation. Infrastructure Canada prévoit initier d'autres appels de demande en 2022. Pour plus d'informations sur le fonds, veuillez contacter Infrastructure Canada à RTSF-FSTCR@infcc.gc.ca.

AUGUST 23 AOÛT 2021

The **Canada Community Revitalization Fund (CCRF)** aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. The objective of CCRF is to support communities across Canada as they invest in infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities. The application can be found at the following link: [ACOA's website](#). Note: Any questions or requests for assistance regarding the CCRF can be directed to ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

Le **Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)**, vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Le FCRC vise à aider les collectivités du Canada à investir dans des infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire. La demande se trouvent au lien suivant : [site Web de l'APECA](#). Note : Toutes question ou demandes d'assistance en lien avec le FCRC peuvent être dirigées aux Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

The Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrcan.gc.ca\)](#)

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes, such as better insulation
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- New Brunswick has 2,672 confirmed cases of coronavirus, 173 of which are active.
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment & COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [Path to Green Guidance](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)
- [Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- Le Nouveau-Brunswick compte 2,672 cas confirmés de coronavirus, dont 173 sont actifs.
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19 & Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Direction retour à la phase verte](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca

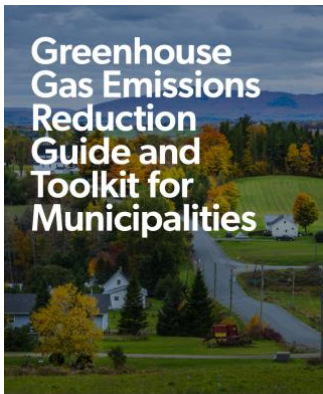
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)
- [Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada](#) (plusieurs langues)

RESOURCES | RESSOURCES



GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



Is your municipality looking to adopt asset management or improve its current practices? Try the web-based learning platform, [Gestion des actifs municipaux du Québec](#), hosted by the Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (available in French only). This free tool can help you establish and improve asset management practices in your community, achieve specific asset management competencies and resolve asset management issues. [Sign up for the web platform today.](#)

Immigration, Refugees and Citizenship Canada : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Through the [Immigration Matters initiative](#), Immigration, Refugees and Citizenship (IRCC) is working to combine the power of storytelling with facts about immigration to promote positive engagement between newcomers and Canadians. Please download [our toolkit](#).

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Par l'[initiative L'immigration, ça compte](#), Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) s'emploie à associer le pouvoir de la narration aux faits sur l'immigration afin de promouvoir un dialogue positif entre les nouveaux arrivants et les Canadiens. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#), developed by ICLEI Canada and the Federation of Canada Municipalities (FCM) for the Partners for Climate Protection (PCP) program, is a direct response to the climate planning challenges faced by small and rural communities, offering local decision makers case studies and advice tailored to their experience.

[Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#), élaboré dans le cadre du programme Partenaires dans la protection du climat (PPC) par la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et ICLEI – Gouvernements locaux pour le développement durable, est une réponse directe aux défis de la planification climatique auxquels sont confrontées les petites collectivités et les collectivités rurales. Le guide offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

YEAR-ROUND

The basics of asset management for elected officials, online course

Cost: \$175.00 Offered by the Nova Scotia Federation of Municipalities (NSFM), Available in English only. [Enrol now](#).

AUG 24 @ 2:00 PM

FCM Panel discussion: *The New Rural: Reimagining Rural Futures & Mapping our Way Forward*

Part of FCM's 2021 Rural Summit

[Click here to register before space runs out!](#)

This discussion will be held in English and simultaneous French translation will be available.

AUG 26 @ 10:30

The **Atlantic Climate Services Hub** will be working with the Canadian Centre for Climate Services and collaborators, partners and stakeholder in the region, to deliver tailored climate services focused on supporting climate change adaptation decisions. To discuss what is happening in New Brunswick regarding adaptation and impacts research, who is doing what, and start identifying what is needed and how the Hub can support you, register for the [online gathering here](#).

26 AOÛT @ 10 h 30

Le **centre de services climatiques de l'Atlantique** travaillera avec le Centre canadien des services climatiques et les collaborateurs, les partenaires et les parties prenantes de la région, afin de fournir des services climatiques sur mesure destinés à soutenir les décisions d'adaptation aux changements climatiques.

Pour discuter ce qui se passe au Nouveau-Brunswick en matière de recherche sur l'adaptation et les impacts, qui fait quoi, et de commencer à identifier ce qui est nécessaire et comment le Hub peut vous soutenir, [enregistrez-vous ici](#).

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

SEPTEMBER

CMNCP : *BUILDING SAFER COMMUNITIES PART 1: Community Safety and Well-Being Planning Training* in September 2021. This 12-hour Virtual training session (delivered over three consecutive Mondays) will provide participants with the necessary understanding, knowledge, and practice implications to prepare and implement a community safety and well-being plan in collaboration with community partners that proactively addresses locally identified priority risks.

\$300 for non-members of CMNCP, \$250 for CMNCP members, and \$50 for students. All training participants will receive a certificate upon completion. Space is limited – [Register here](#) by Friday September 10th, 2021.

SEPTEMBER 16

CNAM AM capacity building workshop #2

Online workshop

Cost: \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

APPENDIX | ANNEXE

The Active Transportation Fund, part of the [National Active Transportation Strategy](#), aims to accelerate the construction of active transportation infrastructure and support a modal shift away from cars and toward active transportation, in support of the goals of Canada's Strengthened Climate Plan.

Eligible recipients include municipal, local, and regional governments, provincial or territorial governments, non-profit and Indigenous organizations. Not-for-profit organizations are eligible to receive funding when an application to lead a project on behalf of an ultimate eligible recipient is submitted. Recipients may apply for funding for planning and design projects, as well as capital projects. Examples of planning and design projects include, but are not limited to:

- Research, including case studies, data collection initiatives, mapping of walkability and bikeability, community audits/assessments;
- Public and/or stakeholder engagement and outreach, education programs;
- Policy development, including drafting objectives/actions for inclusion in community land use and/or transportation plans;
- Feasibility studies, business cases, and detailed costing estimates relating to the design of a project or program;
- Projects which support the implementation of Canada's national active transportation strategy, such as events for awareness raising and advocacy.

Examples of capital projects include, but are not limited to:

- Building or enhancing infrastructure for active transportation, such as multi-use paths, sidewalks, footbridges, separated bicycle lanes, and connections to other roadways (this could include nature trails and other infrastructure which could support recreation, so long as this infrastructure can be demonstrated to reflect merit criteria);
- Enhancing active transportation infrastructure, including design considerations in which there may be no net gain in kilometers of infrastructure, but quality improvements that support greater usage;
- Building or enhancing design features and facilities which promote active transportation, such as storage facilities, lighting, greenery, shade, and benches;
- Building or enhancing safety features which promote active transportation, such as crosswalks, medians, speed bumps, and wayfinding signage.

The amount of federal funding will be determined based on an assessment of the expenditure profile (including contingencies) submitted in the project application, the total eligible expenditures and the funding and stacking limits.

For further information and updates about the Active Transportation Fund, please visit the website [Infrastructure Canada – Active Transportation](#) where you will find the [Applicant Guide](#) and additional information.

Applications will be accepted through the Infrastructure Canada's online Applicant Portal, which will be available shortly. Applicants must register for an account in order to access the Portal. A Step-by-Step Guide will be made available ahead of the portal opening for submission of applications. ATF-FTA@infcc.gc.ca

Le Fonds pour le transport actif, dans le cadre de la [Stratégie nationale de transport actif](#), vise à accélérer la construction d'infrastructures de transport actif et à soutenir un transfert modal de la voiture vers le transport actif, à l'appui des objectifs du Plan climatique renforcé du Canada.

Les bénéficiaires admissibles sont les administrations municipales, locales et régionales, les gouvernements provinciaux ou territoriaux, les organismes à but non lucratif et les organisations autochtones. Les organismes à but non lucratif peuvent recevoir des fonds lorsqu'ils présentent une demande pour diriger un projet au nom d'un bénéficiaire admissible final. Les bénéficiaires peuvent demander un financement pour des projets de planification et de conception, ainsi que pour des projets d'immobilisations. Les exemples de projets de planification et de conception incluent ce qui suit, sans y être limités :

- Les recherches, notamment les études de cas, les initiatives de collecte de données, la cartographie des accès piétonniers et des pistes cyclables, les audits/évaluations communautaires;
- La mobilisation et la sensibilisation du public et/ou des intervenants, les programmes éducatifs;
- L'élaboration des politiques, notamment l'ébauche des objectifs/mesures pour l'inclusion dans les plans communautaires d'aménagement du territoire et/ou des transports;
- Les études de faisabilité, les analyses de rentabilisation et les estimations détaillées des coûts relatifs à la conception d'un projet ou d'un programme;
- Les projets qui soutiennent la mise en œuvre de la stratégie nationale de transport actif du Canada, comme les événements de sensibilisation et de promotion.

Les exemples de projets d'immobilisations incluent, mais ne sont pas limités à :

- La construction ou l'amélioration de l'infrastructure destinée au transport actif, comme des sentiers polyvalents, des trottoirs, des passerelles, des bandes cyclables séparées et les jonctions aux autres voies (cela pourrait inclure des sentiers naturels et d'autres infrastructures qui pourraient soutenir les loisirs, à condition que cette infrastructure puisse rencontrer les critères d'évaluation) ;
- L'amélioration de l'infrastructure de transport actif, notamment les considérations en matière de conception selon lesquelles le gain net en termes de kilomètres d'infrastructure peut être nul, mais les améliorations de la qualité conséquentes, soutenant une plus vaste utilisation;
- La mise en œuvre ou l'amélioration d'éléments de conception et d'installations favorisant le transport actif, par ex. les installations d'entreposage, l'éclairage, la verdure, l'ombrage et les bancs;
- La mise en œuvre ou l'amélioration des caractéristiques de sécurité qui favorisent le transport actif, comme les passages pour piétons, les terre-pleins centraux, les dos d'âne et les panneaux d'orientation.

Le montant du financement fédéral sera déterminé en fonction d'une évaluation du profil des dépenses (y compris les imprévus) présenté dans la demande de projet, du total des dépenses admissibles et des limites de financement et de cumul.

Pour de plus amples renseignements et des mises à jour sur le Fonds pour le transport actif, veuillez consulter le site Web [Infrastructure Canada - Transport actif](#) où vous trouverez le [Guide du demandeur](#) ainsi que des renseignements supplémentaires.

Les demandes seront acceptées par le biais du portail des candidats en ligne d'Infrastructure Canada, qui sera disponible sous peu. Les demandeurs doivent s'inscrire pour obtenir un compte afin d'accéder au portail. Un guide étape par étape sera disponible avant l'ouverture du portail pour soutenir la soumission des demandes.

ATF-FTA@infc.gc.ca

AUGUST 23 AOÛT 2021

National Invasive Species Municipal Expenditures Survey

The introduction and spread of invasive species threatens the environment, the economy, and society, including human health. However, the true cost of invasive species to Canadian municipalities remains unknown. For this reason, the Invasive Species Centre and Environment and Climate Change Canada, with the support of the federal-provincial-territorial Invasive Alien Species National Committee, are conducting a review of known economic costs of invasive species to municipal and local governments across Canada. In 2019 the Invasive Species Centre conducted an Ontario-wide survey, the result of this survey found that the combined potential impacts of invasive species on agriculture, fisheries, forestry, healthcare, tourism, and the recreation industry are estimated to be approximately \$3.6 billion per year in Ontario! Municipalities and conservation agencies invest \$50 million per year to control invasives. A better understanding of our individual and collective costs will help improve and prioritize planning and resource allocation for this serious and growing issue, along with helping you to use this data in your own municipal planning and presentations to your municipal committees and Council.

We are calling on all municipalities in Canada to report their expenditures, identify their priority species, and help contribute to this important survey. Please note that for the purpose of this survey, municipalities and local governments include all cities, towns, villages, parishes, rural (county) or metropolitan municipalities, etc., for the thirteen provinces and territories across Canada. [Access the English Survey](#)

L'introduction et la propagation des espèces envahissantes menacent l'environnement, l'économie et la société, y compris la santé humaine. Cependant, le coût réel des espèces envahissantes pour les municipalités canadiennes demeure inconnu. C'est pourquoi le Centre sur les espèces envahissantes et Environnement et Changement climatique Canada, avec le soutien du Comité national fédéral-provincial-territorial sur les espèces exotiques envahissantes, réalisent un examen des coûts économiques connus des espèces envahissantes pour les administrations municipales et locales au Canada. En 2019, le Centre sur les espèces envahissantes a mené une enquête à l'échelle de l'Ontario, le résultat de cette enquête a révélé que les impacts potentiels combinés des espèces envahissantes sur l'agriculture, la pêche, la foresterie, les soins de santé, le tourisme et l'industrie des loisirs sont estimés à environ 3,6 milliards de dollars par an en Ontario ! Les municipalités et les organismes de conservation investissent 50 millions de dollars par an dans la lutte contre les espèces envahissantes. Une meilleure compréhension de nos coûts individuels et collectifs permettra d'améliorer et de prioriser la planification et l'allocation des ressources pour ce problème sérieux et croissant, tout en vous aidant à utiliser ces données dans votre propre planification municipale et dans vos présentations à vos comités et conseils municipaux.

National Invasive Species Municipal Expenditures Survey



Enquête sur les dépenses municipales associées aux espèces exotiques envahissantes

Invasive
Species
Centre



Centre des
espèces
envahissantes



Environment and
Climate Change Canada
Environnement et
Changement climatique Canada



Nous demandons à toutes les municipalités du Canada de déclarer leurs dépenses, d'identifier leurs espèces prioritaires et de contribuer à cette importante enquête. Veuillez noter qu'aux fins de cette enquête, les municipalités et les administrations locales comprennent toutes les villes, villages, paroisses, municipalités rurales (comtés) ou métropolitaines, etc., des treize provinces et territoires du Canada. [Accéder à l'enquête française](#)